

## **ADMISSIONS AGREEMENT**

**Between**

**UNIVERSITY OF SOUTH WALES**

**And**

**SHANGHAI SIPO POLYTECHING**

This Agreement is based on mutual benefits principles to build the strong alliance between University of South Wales and Shanghai Sipo Polyteching

本协议致本着互惠互利原则，致力于在南威尔士大学和上海思博职业技术学院间建立起强有力的合作伙伴关系

The University of South Wales hereby confirms it would accept applications from students that have successfully completed a three-year Diploma or first two-year of a degree in Shanghai Sipo Polyteching to continue the study of final year in University of South Wales

南威尔士大学将接受在上海思博职业技术学院完成2年大专或者完成大专前2年课程的学生进入南威尔士大学开始本科最后一年的课程

### **1, 2+1 Final Year Program 2+1本科项目**

Students from Shanghai Sipo Polyteching who successfully achieve the three-year Diploma or first three-year of a degree in Shanghai Sipo Polyteching can be accepted for the final year of bachelor degree in University of South Wales. The students who fulfill the graduation requirement will gain the Bachelor Degree Certificate after Final Year study in University of South Wales

上海思博职业技术学院的学生在成功完成2年大专或者完成大专前2年课程将被南威尔士大学接收进入本科最后一年的课程。学生在成功完成一年的本科学习后将获得南威尔士大学颁发的本科学位

## 2, Final Year + Postgraduate Program 本硕连读项目

Students from Shanghai Sipo Polyteching who successfully achieve the two-year Diploma in Shanghai Sipo Polyteching can be accepted for the final year of bachelor degree in University of South Wales. Students who finished the final year in University of South Wales can continue the Postgraduate program in University of South Wales. The students who fulfill the graduation requirement will gain the Bachelor Degree Certificate after Final Year study and Master Degree Certificate after the master study in University of South Wales

上海思博职业技术学院的学生在成功完成大专前2年课程将被南威尔士大学接收进入本科最后一年的课程。学生在成功完成一年的本科学习后可以直接升读南威尔士大学的硕士课程。学生在2年的学习后将获得南威尔士大学颁发的本科学位和硕士学位

## 3, Majors of Final Year 本科专业

Students from Shanghai Sipo Polyteching who successfully achieve the three-year Diploma or first three-year of a degree in Shanghai Sipo Polyteching may apply for the final year entry to the following program at the University of South Wales:

上海思博职业技术学院的学生在成功完成大专前2年课程将可选择以下专业并进入本科最后一年的课程学习

- BA (Hons) Business with Accounting 商业会计
- BA (Hons) Business with Finance 商业金融
- BA (Hons) Business with Marketing 市场学
- BA (Hons) Business with HR Management 人力资源管理
- BA (Hons) Business with logistic and Supply Chain Management 物流与供应链管理

## 4, Majors of Master 硕士专业

On successful completion of an undergraduate degree at the University of South Wales students are eligible to apply to progress to a Masters degree in a relevant subject area. The following postgraduate program are widely to be selected by students from Shanghai Sipo Polyteching.

上海思博职业技术学院的学生在成功完成南威尔士大学的本科课程后将可直接升读相关的硕士课程，以下专业可被学生广泛选择：

- Msc Accounting 会计

- Msc Audit 审计
- Msc Forensic Accounting and Audit 法务会计和审计
- Msc the development of International Financial System 国际金融系统
- Msc Marketing 市场学
- Msc HR Management 人力资源
- Msc Management 管理
- Msc Public Relationship 公共关系
- Msc International Logistic and Supply Chain Management 国际物流与供应量管理

#### 5, Entry requirement 入学要求

For entry to the final year of Bachelor degree programmes at University of South Wales students must demonstrate English Language ability of IELTS 6.0 with 5.5 in each band, or equivalent scores in a recognized English language test.

入读本科的学生将需要提供合格的雅思成绩。入读本科最后一年的雅思要求为6.0，单项达到5.5，或者参加学校认可的语言测试达到等同于雅思的入学条件

For entry to the Master degree programmes at University of South Wales students must demonstrate English Language ability of IELTS 6.5 with 5.5 in each band, or equivalent scores in a recognized English language test.

入读硕士的学生将需要提供合格的雅思成绩。入读硕士的雅思要求为6.5，单项达到5.5，或者参加学校认可的语言测试达到等同于雅思的入学条件

If students from Shanghai Sipo Polyteching do not meet these English language requirements then the University of South Wales offers a range of pre-sessional English language programmes to help prepare students for academic study. Students from Shanghai Sipo Polyteching will be considered for entry to pre-sessional programmes by providing appropriate IELTS scores from a UKVI IELTS examination

如果上海思博职业技术学院的学生没有达到入学所需的语言条件，南威尔士大学将提供相应的语言课程以帮助学生做好学术准备。学生提供UKVI雅思中心的语言成绩

All applications would be considered on an individual basis and would be subject to the University of South Wales' standard entry requirements and any course specific requirements.

所有学生的申请将依据南威尔士大学入学要求与专业课程各自的特殊要求来评定



6, Scholarships 奖学金

Students from Shanghai Sipo Polyteching who receive an offer to study at the University of South Wales will be entitled to receive an academic scholarship of £1,500 for final year degree and £2,000 for Master degree.

来自上海思博职业技术学院的学生将获得南威尔士大学颁发的奖学金。奖学金的额度为本科课程1500英镑每年；硕士课程2000英镑每年

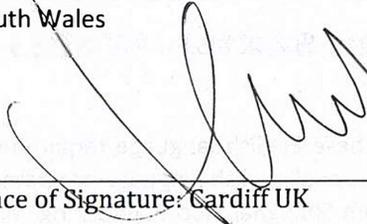
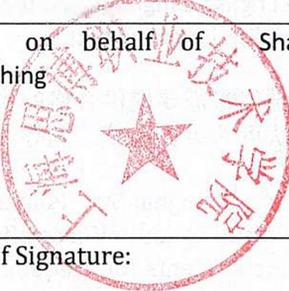
7, Marketing policy 市场准则

Shanghai Sipo Polyteching may advertise the courses available at the University of South Wales, in compliance with the enclosed Publicity and Marketing Policy.

上海思博职业技术学院应在不违背南威尔士大学的市场准则的前提下宣传推广南威尔士大学及课程

This Agreement is written in English and Chinese. Both versions are equally authentic and will prevail. Once signed by both parties in 2023, the agreement comes into effect for a term of 10 years, and shall thereafter continue in force unless terminated by either party through written notice six months beforehand to the other party.

本协议由中、英双语写成，两种语言条款同等有效。协议自2023年双方签字之日起开始生效，有效期10年。除非任何一方提前6个月书面通知另一方终止协议，本协议将持续生效。

UAKE Signed on behalf of the University of South Wales 	Signed on behalf of Shanghai Sipo Polyteching 
Place of Signature: Cardiff UK	Place of Signature:
Date: 2023.12.31	Date: 2023.12.31